

ENTE PARCO NAZIONALE GRAN PARADISO

Via Pio VII n° 9 - 10135 TORINO



REGOLAMENTO ESAMI PER L'ATTRIBUZIONE  
DELL'INDENNITÀ DI BILINGUISMO  
PRESSO  
L'ENTE PARCO NAZIONALE GRAN PARADISO

(approvato con deliberazione n. adottata dal Consiglio Direttivo il 02/10/2000)

## Art.1

### ***Generalità***

1. In forza dell'art.34 del D.p.r. 8.5.1987, n.267 è attribuito al personale dell'Ente Parco Nazionale Gran Paradiso in servizio nella regione autonoma Valle d'Aosta una indennità di bilinguismo, collegata alla professionalità.
2. La corresponsione dell'indennità di bilinguismo di cui al comma precedente è connessa all'accertamento della conoscenza della lingua francese.
3. La misura di detta indennità è stabilita dalle norme vigenti.
4. Il presente regolamento norma le modalità con cui si procede all'accertamento della conoscenza della lingua francese.

## Art.2

### ***Accertamento della conoscenza della lingua francese***

1. L'accertamento della conoscenza della lingua francese ai fini dell'attribuzione dell'indennità di bilinguismo è effettuata con le stesse modalità definite dalla Regione autonoma Valle d'Aosta.
2. In attuazione dell'art.36 - ter del D.lgs. 3.2.93, n.29 nei bandi di concorso è prevista la conoscenza di almeno un'altra lingua, oltre a quella italiana, che è individuata nella lingua francese.

## Art.3

### ***Commissione d'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua francese***

1. La commissione per l'accertamento della conoscenza della lingua francese è composta da:
  - a) Direttore dell'Ente o in caso di sua assenza o impedimento, da dirigente di altro Ente locale o pubblico della Regione autonoma Valle d'Aosta;
  - b) un tecnico dell'Ente, in servizio sul territorio della regione autonoma Valle d'Aosta, di qualifica pari o superiore a quella per la quale avviene l'accertamento, che abbia diritto a percepire l'indennità di bilinguismo;
  - c) un membro esperto in lingua francese.
2. Qualora l'esame di accertamento della conoscenza della lingua francese avvenga in sede di esame di concorso per l'assunzione di personale, le commissioni di concorso vengono composte come previsto dall'art.11 del regolamento dei concorsi approvato con deliberazione del Commissario straordinario n.225 del 25.11.1997, ovvero prevedendo anche un membro aggiunto per gli esami di lingua straniera.

## Art.4

### ***Nuovo personale in possesso di attestato di conoscenza della lingua francese***

1. I nuovi dipendenti che fossero già in possesso di attestato comprovante il superamento degli accertamenti della conoscenza della lingua francese ai fini dell'attribuzione dell'indennità di

bilinguismo, per la qualifica o fascia corrispondente a quella di servizio presso l'Ente Parco nazionale Gran Paradiso, sono esentati da ulteriori esami.

#### Art.5

#### *Norme transitorie*

1. Per il personale attualmente in servizio che non abbia già sostenuto le prove per l'accertamento della conoscenza della lingua francese o per quello che abbia superato concorso indetto dall'Ente in cui sia stato previsto l'accertamento della conoscenza della lingua francese in sola forma orale, si applicano le norme di seguito elencate.
2. L'esame di cui sopra è integrato, ai fini dell'attribuzione dell'indennità di bilinguismo, con una prova scritta, ai sensi dell'art.2, comma 2 del D.p.r. 30.5.1988, n.287.
3. Tale prova scritta consisterà nella traduzione dal francese all'italiano di un testo di difficoltà crescente con la qualifica professionale.
4. Le medesime norme si applicano al personale, attualmente in servizio, già in possesso di attestato comprovante il superamento degli accertamenti della conoscenza della lingua francese ai fini dell'attribuzione dell'indennità di bilinguismo, passato di qualifica a seguito di concorso.